

Корейцы

Газета Ассоциации Корейских
Культурных Центров Узбекистана
Выходит с 1 ноября 2019 года

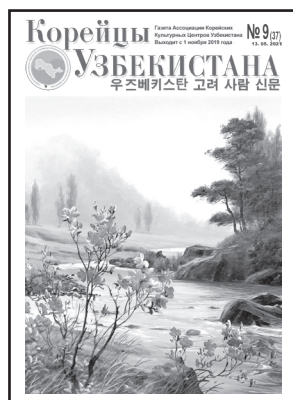
№ 9 (37)
13. 05. 2021



УЗБЕКИСТАНА

우즈베키스탄 고려 사람 신문





На обложке: фрагмент пейзажа
корейского художника KANG
JUNG HO (강정호).

2-3

События.

Визит председателя Корейско-узбекской бизнес-ассоциации Кима Ёнг Гу в Узбекистан

4-5

Финал VI-го

конкурса вокалистов «60+»

6-7

Хорезмский областной
корейский культурный центр

8-9

New Hope

10-11

Гуманитарная акция
Министерства здравоохранения

РК и пансионата «Ариран».

Евгения КИМ:

«Волшебная история» - старая

добрая сказка

12-13

Алла ХВАН.

История корейского кино.

Юн Ёчон. Оскар в номинации
«Лучшая актриса второго плана»

18-19

Ли ОРЁН.

«Что скрывается за пейзажем»

В Узбекистане

- Узбекистан и Япония наращивают сотрудничество в энергетической сфере.
- В Узбекистане в первом квартале выращено около 66 тысяч тонн овощей, что на 5 процентов больше по сравнению с аналогичным периодом прошлого года.
- В Мекке обсуждены возможности для наращивания торговли между Узбекистаном и Саудовской Аравией.
- В Узбекистане со следующего года 15 апреля будет отмечаться как День работников культуры и искусства.
- Депутаты приняли законопроект о внесении изменений и дополнений в Избирательный кодекс Узбекистана.
- Госсекретарь США и министры иностранных дел Республики Казахстан, Кыргызской Республики, Республики Таджикистан, Туркменистана и Республики Узбекистан встретились в онлайн режиме 23 апреля 2021 года в формате C5+1, - говорится в документе. - Участники отметили пятилетнюю годовщину создания формата C5+1 в ноябре 2015 года, отметив успех платформы в расширении регионального диалога, сотрудничества и партнерства между странами-участницами.

В СНГ и Балтии

- Президент Беларуси А.Лукашенко провел неформальную встречу с бывшим президентом Молдовы И.Додоном.
- Президент Молдовы М.Санду подписала указ о роспуске парламента. Конституционный суд признал незаконным объявление в стране режима ЧП, во время которого законодательный орган не может быть распущен.
- Генеральная прокуратура Армении возбудила уголовное дело против президента страны А.Саркисяна - его заподозрили в сокрытии двойного гражданства.
- Президент Азербайджана И.Алиев заявил, что инцидент со стрельбой на границе 21 апреля должен стать последним.
- Первый президент Казахстана Н.Назарбаев решил передать свой пожизненный пост главы Ассамблеи народа Казахстана (АНК) действующему главе государства К.-Ж.Токаеву.
- Президент Кыргызстана С.Жапаров подписал новую редакцию Конституции республики.
- «Бессмертный полк» не состоится в столице Эстонии 9 мая, - сообщил организатор акции А.Гончаров. Он заявил о невозможности провести шествие в том формате, в котором это предлагают сделать власти страны.

В мире

- Министр общественных работ города Х.-А.Эстева раскрыл причину обрушения метромоста с поездом в Мехико: структурные дефекты элементов, в частности, металлических балок со сборными железобетонными элементами в верхней части.
- В Германии призвали наложить мораторий на «Северный поток-2».
- Чехия вынесет свои подозрения по Врбетице в отношении России на неформальный саммит ЕС.
- В конце апреля в бою с повстанцами погиб президент Чада И.Итно, удерживавший власть в стране больше 30 лет и заработавший репутацию жестокого диктатора.
- Эксперты Всемирного конгресса вакцин-2021 назвали лучшую вакцину от коронавируса - препарат американской компании Moderna; в шорт-лист номинации вошли российский «Спутник V» и препарат британско-шведской фирмы AstraZeneca.

По материалам информационных агентств UzA.uz, REGNUM, Lenta.ru, ITAR-TASS, Interfax

В городе Нурафшане будет построен современный южнокорейский городок «Korea New City»

В конце апреля в Ташкентской области состоялась встреча хокима города Нурафшана Музаффара Салиева с первым заместителем председателя Корейско-узбекской бизнес-ассоциации (КУБА) Ким Чанг Кеон, в ходе которой прошла церемония подписания Меморандума о взаимопонимании по проекту «Korea New City», сообщает корреспондент ИА «Дунё».

На встрече также приняли участие депутат Законодательной палаты Олий Мажлиса Виктор Пак, представляющий Нурафшанский избирательный округ №94, заместитель хокима города Умид Убайдуллаев, руководитель представительства КУБА в Ферганской области Юн Джун Сок, ректор Корейского международного университета в городе Фергане Пак Джун Хо, а также ответственные руководители городского хокимията.

Хоким Музаффар Салиев приветствовал подписание двустороннего документа, направленного на реализацию проекта по строительству в городе Нурафшан нового городка по

самым современным южнокорейским стандартам «Korea New City» на территории в 150 гектара. По его мнению, подписание Меморандума стало важным шагом для начала практической реализации совместных мероприятий по созданию нового малого южнокорейского городка, на территории которого планируется разместить



университет, дошкольные образовательные учреждения, больницу, парк и другие социально важные объекты.

С подписанием Меморандума, заложившим основу для начала проекта, стороны договорились перейти к основным обсуждениям и созданию консорциума в целях поэтапной раз-

работки каждого из направлений проекта.

Представители обеих сторон завершили друг друга в активном сотрудничестве по вопросу завершения создания консорциума по проекту в течение 2021 года.

Первый заместитель председателя КУБА Ким Чанг Кеон повторно подчеркнул, что с учетом темпов роста индустриализации города Ташкента и прогнозированием возникновения в этой связи определенного ряда вызовов, продвигаемый со стороны хокимията проект по развитию города Нурафшан, внесет большой вклад в решение проблемы перенаселенности столицы страны. Ким Чанг Кеон заверил хокима областного центра в продвижении со стороны КУБА данного проекта среди компаний-членов Ассоциации.

По итогам переговоров, сторонами согласованы конкретные мероприятия и сроки их исполнения для качественной реализации положений подписанного Меморандума о сотрудничестве.

Глава Корейско-узбекской бизнес-ассоциации посетил Узбекистан

5 мая Посол Узбекистана в Республике Корея Виталий Фен встретился с председателем Корейско-узбекской бизнес-ассоциации (КУБА), председателем компании «Shindong Resources Co., Ltd.» Ким Ёнг Гу, сообщает ИА «Дунё».

В ходе встречи обсуждены итоги рабочего визита Ким Ёнг Гу в Узбекистан в период с 21 по 28 апреля, в ходе которого проведены переговоры касательно инвестиционного проекта по разработке месторождения драгоценного металла «Саутбай» в Навоийской области общей стоимостью 80 миллионов долларов США.

В начале встречи Ким Ёнг Гу отметил, что встречи в городе Ташкент прошли весьма плодотворно. Он подчеркнул положительную динамику визитов представителей южнокорейских деловых кругов в Узбекистан. Этому также способствует повышение количества прямых авиарейсов

между Узбекистаном и Южной Кореей, которые с 9 мая достигнут 4 рейсов в неделю.

Ким Ёнг Гу проинформировал о проведенных встречах в Госкомитете Узбекистана по геологии и минеральным ресурсам, который является главным партнером при реализации инвестиционного проекта. В ходе переговоров с заместителем председателя А.Кадиrhoджаевым обсуждены вопросы завершения южнокорейской стороной технической документации проекта. По итогам этих встреч завершена подготовка соответствующих документов для выкупа государственной доли в СП ООО «Uz-Kor Tungsten», учредителями которого являются компании «Shindong Resources Co., Ltd.» и Госкомгеологии. Сообщено, что окончательное решение Правительства Узбекистана по данному вопросу планируется принять в мае-июне и компания «Shindong

Resources Co., Ltd.» оперативно проведет мероприятия для полного выкупа государственных активов.

Наряду с этим, Ким Ёнг Гу проинформировал о продолжающихся КУБА гуманитарных акций в Узбекистане. При этом, учитывая установленные между администрациями Ферганской области и города Инчон побратимских связей, со стороны КУБА проработан вопрос поставки в Фергану автомашин скорой помощи и пожарных машин в качестве гуманитарного содействия. В дополнение к этому Ким Ёнг Гу выразил полную приверженность дальнейшему укреплению торгово-экономического и инвестиционного сотрудничества между нашими странами.

С узбекскими партнерами достигнута договоренность о продолжении активного диалога и обмена информацией, в том числе посредством видеоконференцсвязи.

Финал VI-го конкурса вокалистов «60+»

Название конкурса «60+», ежегодно проводимого Советом старейшин и Отделом культуры Ассоциации корейских культурных центров, говорит само за себя. Его участники – люди, перешагнувшие 60-летний рубеж.

Но их талант, любовь к народной песне, яркие эмоции и невероятная энергетика находят всё новых и новых поклонников.

1 мая во дворце корейской культуры и искусств состоялся финал VI-го конкурса вокалистов «60+». В нём приняли участие самодеятельные артисты, представлявшие корейские культурные центры Ташкента и Ташкентской области.

«Бом парам», Юкоричирчикский район), которым предстояло продемонстрировать свои талант и мастерство на заключительном этапе конкурса.

Открыла конкурс ведущая солистка оперы ГАБТа им. А.Навои Елена Шавердова.

душой!»

Программа конкурса претерпела небольшие изменения. По решению оргкомитета очередность выхода конкурсантов определялась их возрастом: на сцену в начале выходили самые возрастные участники, каждому из которых предстояло исполнить два произведения, одно обязательно на корейском языке, второе - на выбор самого артиста.

В состав жюри вошли лауреат конкурса «Романсиада», кавалер ордена «Дустлик» Елена Шавердова (председатель); переводчик, филолог Ким



Председатель Совета старейшин АККЦУз, председатель Оргкомитета конкурса Сергей Когай сказал: «Когда шесть лет назад мы проводили этот фестиваль в первый раз, даже и не задумывались о том, что он станет ежегодным. Но как показало время, конкурс живёт и продолжает жить, появляются новые участники и открываются новые имена. Это очень радует. Хотелось бы, чтобы количество участников фестиваля ежегодно росло!»

28 марта на сцене Дворца корейской культуры и искусств прошёл отборочный тур, по итогам которого были отобраны девять финалистов – Клавдия Цой (г.Чирчик, хор «Вдохновение»); Эвелина Ким (Юкоричирчикский район, хор «Бом ноль»), Афанасий Цай (Яшнабадский район), Любовь Цой (Юкоричирчикский район), Наталья Ким (Мирабадский район), Татьяна Цой (хор «Сиенго», Юкоричирчикский район), Виктория Шин (Мирзо-Улугбекский район), Людмила Ким (хор «Погым», Юкоричирчикский район), Алла Пай (хор

Ведущий песенного фестиваля «60+» Виктор Вон для приветствия пригласил на сцену депутата Олий Мажлиса, председателя Ассоциации Корейских Культурных Центров Узбекистана Виктора Пака, отметившего: «В разные моменты жизни нашего народа – тяжёлые, радостные – его всегда сопровождает песня. Корейцы поют и идут с песней по жизни. Даже сейчас, несмотря на пандемию, это желание и потребность петь лишь увеличивается. Так пусть поют наши артисты, пусть будут всегда молоды

Сук Чжин; лауреат Международных конкурсов, «Рыцарь вокала» Нуриддин Камалов. Члены жюри оценивали выступления по пятибалльной шкале по следующим критериям: манера исполнения, артистизм, чувство ритма. Максимальное количество баллов – 15.

Среди конкурсантов «60+» были артисты, принимавшие участие в фестивале уже неоднократно, это Афанасий Цай (Яшнабадский ККЦ), Наталья Ким (Мирабадский ККЦ), а для Виктории Шин из Мирзо-Улуг-



бекского культурного центра этот конкурс дебютный и, как оказалось впоследствии, очень знаменательный и успешный.

Чем запомнились выступления участников? Прежде всего возросшим уровнем подготовки, это касалось самого исполнения произведений, их музыкального оформления, аранжировок, сценических костюмов. А номера некоторых конкурсантов сопровождался бэк-вокалом, как у Татьяны Цой (хор «Сиенго» Юкори-чирчикский ККЦ), так и выступлениями танцевальной группы – Наталья Ким (Мирабадский ККЦ), что так же не ускользнуло от внимания жюри и публики. Зрители, наблюдающие за конкурсом ежегодно, также отметили растущий из года в год уровень мастерства и подготовки артистов. Впечатление, которое оставила конкурсная программа финала «60+» - самое яркое. Это эмоции, радость, восторг, и

конечно же, встреча с народной песней.

Членам жюри предстояло сделать непростой выбор, потому что каждый из участников вложил в своё исполнение талант, душу, чувства. Пока судьи совещались, зрители смогли насладиться концертной программой, в которой приняли участие детский танцевальный ансамбль «Чанми»; победители прежних конкурсов «60+» Лидия Ким, Искра Ким, Татьяна Ким; гость фестиваля - Олеся Мартынова; группа «Самянг» и другие.

Этого момента – оглашения победителей ждали как сами участники, так и зрители. Звания **лауреата** вокального конкурса «60+» удостоились:

- **Клавдия Цой;**
- **Эвелина Кан;**
- **Татьяна Цой;**
- **Людмила Ким.**

Приз зрительских симпатий «Майский соловей» вручен **Афанасию**

Цаю.

Приз зрительских симпатий также получила **Любовь Цой.**

Диплома и денежной премии удостоились **победители** вокального конкурса «60+» 2021 года:

- **Виктория Шин -1-е место;**
- **Алла Пай – 2-е место;**
- **Наталья Ким - 3-е место.**

Подводя итоги конкурса, председатель жюри Елена Шавердова отметила: «Участники конкурса - богатые душой люди, невероятно талантливые! Народная песня живёт в сердце, ей не подвластны ни время, ни обстоятельства! Спасибо всем конкурсантам за их деятельность, за пример молодёжи! Песня будет жить!»

«До новых встреч!» - говорили, прощаясь, участники и зрители конкурса «60+».

Юрий КИМ,
фото автора

АККЦ: регионы

ФЕСТИВАЛЬ КОРЕЙСКОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ

Узбекистан – многонациональный край, где проживают представители более 130 наций в добрососедстве, взаимопонимании и взаимоуважении. В нашей стране созданы все условия для укрепления традиций, культуры и быта этих народов. 2 мая в актовом зале Нукусского государственного педагогического института им. Ажинияза состоялся Второй фестиваль корейского языка и культуры по инициативе Ассоциации корейцев Республики Каракалпакстан. Юными участниками фестиваля на сцене были продемонстрированы лирические песни, танцы, стихи - лучшие образцы корейского народного искусства.

Следует отметить, что и у студентов нашего института с каждым годом растёт интерес к корейскому языку, где буквально на всех курсах наряду с английским изучается и корейский, введённый в учебный план в качестве второго языка.

На сегодняшний день, благодаря усилиям руководства института в лице Байрама Отемуратова, факультетами иностранных языков, начального образования и физико-математического уже достигну-

ты большие успехи в его изучении. С поздравлениями по случаю открытия фестиваля выступили председатель Ассоциации корейцев Республики Каракалпакстан Марина Когай, проректор института по науке и инновациям Полат Калханов и декан факультета иностранных языков Илья



Дильманов.

Программа фестиваля включала конкурсы по следующим номинациям:

- каллиграфии;
- художественному чтению;
- сольному и хоровому пению;

- корейским народным танцам;
- постановке сценок по корейскому драматическому искусству.

В конце мероприятия, победителям и участникам фестиваля были торжественно вручены дипломы, грамоты и ценные подарки. Гости поблагодарили организаторов и участников, а также отметили перспективы развития

культурного сотрудничества между Южной Кореей и Узбекистаном.

Илья ДИЛЬМАНОВ,
декан факультета иностранных
языков НГПИ им.Ажинияза

Хорезмский Областной Корейский Культурный Центр

Редакция газеты «Корейцы Узбекистана» продолжает серию материалов, рассказывающих об областных подразделениях Ассоциации Корейских Культурных Центров. В публикуемой ниже статье речь пойдёт о западном регионе нашей страны – Хорезмском вилояте, где на протяжении тридцати двух лет осуществляет свою деятельность Хорезмский Областной Корейский Культурный Центр (ХОККЦ).

Хорезмский ОККЦ был создан 27 октября 1989 года и является одним из старейших подразделений в структуре АККЦУз.

С марта 2011 года по настоящее время его возглавляет Антонина Есеновна Ким.

А.Е.Ким живёт в Ургенче с 1973 года, переехав сюда из Ферганской области, по специальности техник-электрик, начинала свою трудовую деятельность на Ферганском пивзаводе электромонтером, с 1975 года вплоть до выхода на заслуженный отдых работала на предприятиях и в организациях Хорезмской области. С 1997 по 2000 гг. Антонина Есеновна являлась заместителем директора Региональной торговой базы г.Ургенча, вела активную общественную деятельность: была председателем народного контроля, секретарём парторганизации, председателем месткома.

В течение восьми лет – с 2001 по 2009 гг. - занималась предпринимательством: открыла предприятие по переработке фруктов и овощей; сушёные овощи и фрукты экспортировала в Белоруссию, на консервный завод в г.Новогрудок Гродненской области. В 2010 открыла семейное предприятие «Домашний очаг» по приготовлению блюд национальной и европейской кухни. Все эти годы Антонина Есеновна участвовала в жизни корейской диаспоры области, была активистом культурного центра.

На конференции, прошедшей в 2011 году, А.Е.Ким была избрана председателем культурного центра. Большое количество голосов участники отдали за её кандидатуру. В этом немалую роль сыграли авторитет и уважение, которыми она пользовалась среди горожан, деловые качества и большой опыт общественной работы. В 2011, 2016 гг. Антонина Есеновна награждена Памятными знаками «20 лет независимости Республики Уз-

бекистан» и «25 лет независимости Узбекистана», в 2018 ей вручён Нагрудный знак «За вклад в развитие гражданского общества».

Прежде чем приступить к выполнению обязанностей, Антонина Есеновна составила для себя определённый план: начать решила с возобновления деятельности Совета старейшин



«НОИНХЭ». Среди членов культурного центра большую часть составляли представители старшего поколения, их жизненный опыт и мудрость должны были стать опорой и поддержкой в деятельности.

- Затем было открыто общество ритуальных услуг «ПАМЯТЬ». Достойные проводы человека в последний путь, соблюдение всех необходимых в этом случае церемоний и обрядов должны осуществлять люди, сведущие в этих вопросах. Мы обратились за помощью к нашим старейшинам, - вспоминает Антонина Есеновна, - и многие члены культурного центра были очень благодарны, особенно представители среднего и молодого возраста, оказавшиеся в таких жизненных ситуациях.

- В 2012 году от имени корейского культурного центра мы подали заявку на грантовый проект Общественного фонда при Олий Мажлисе на сумму 14 миллионов сумов, темой проекта избрали следующую: «Создание гостиницы узбекской и корейской (интернациональной) просветительской

культуры и искусства», - делится она, - основная цель, которую мы ставили перед собой - реализация творческого и интеллектуального потенциала молодёжи. Благодаря полученному гранту при центре были созданы две танцевальные группы: для девочек - «АРМДАУН» и юношей - «ИМПЕРИАЛ», а также фольклорный коллектив «ПЁЛЬ», ставший впоследствии неоднократным участником и номинантом на призовые места в конкурсах хорового пения, которые организовывались АККЦУз.

- Хотела бы отметить, что участие в грантовых проектах стало существен-

ным подспорьем в нашей деятельности, - продолжает Антонина Есеновна. - ХОККЦ принимал участие в них в 2016-2019 гг. В сентябре 2018 года в Ургенче был открыт Дом дружбы и ННО, где сейчас располагаются все национальные культурные объединения области и некоммерческие организации, в том числе и корейский культурный центр. Но очень важным и значимым событием для всех наших земляков стало в 2019 году получение грантового проекта на сумму 30 миллионов сумов для создания Национального музея корейцев Хорезма в Доме дружбы и ННО. На эти средства мы открыли музей, экспонаты для которого собирали по всему вилояту. Причём в экспозиции не только документы и фотографии, предметы быта, переданные корейцами, но и представителями других национальностей. Это часть общей истории. В вопросе создания музея нашу инициативу поддержало руководство области, а в оформлении стендов большую помощь оказали сотрудники музея «Узбекистан» Эльёр Комилов и Манзура

Бемуратова, сотрудник библиотечно-го фонда Сурайё Мадрахимова, активисты центра Элла Огай и Геннадий Ким. Особо хотелось бы отметить и ребят - членов молодёжного крыла нашего центра, они провели кропотливую работу по классификации, систематизации, составлению списка экспонатов и внесению их в музейный каталог. Я вижу в этом большой смысл: участвуя в организационных мероприятиях, молодые люди имели возможность соприкоснуться с историей своего народа, посредством многих документов погрузиться в далёкое прошлое, во времена их дедов и прадедов, хотя бы отчасти представить, как тяжело было им в первые годы обустройства на новом месте. Я очень рада тому, что наши дети и внуки с удовольствием принимают участие во всех мероприятиях, организуемых центром, а также проявляют интерес к изучению корейского языка. Сейчас в музей приходят все интересующиеся историей корейской диаспоры, историей нашего края, среди них много учащихся средних школ, студентов, преподавателей корейского языка, а также горожан.

- С 2017 года в школах №28, 30, академическом лицее №2 в программу обучения введён предмет корейского языка. Язык Страны утренней свежести сегодня преподаётся и в Ургенчском Государственном Университете, курсы по его изучению действуют при самом культурном центре, - отмечает Антонина Есеновна. - Вошло в добрую традицию проведение в Ургенче и Нукусе фестивалей корейского языка, в которых принимают участие школьники и студенты. Они проводятся по нескольким номинациям: декламация произведений, танцевальное мастерство, каллиграфия, драматическое искусство.

ХОККЦ принимает самое деятельное участие в праздновании Дня

независимости, Навруза, Дня Конституции. Ежегодно по случаю этих знаменательных дат проходят выступления художественных коллективов, проводится выставка национальных



блюд. Конечно же, не забывают члены и активисты центра о своих национальных праздниках: Соллале, Хансике, Оволь Тано, Чхусоке. Хорезмский Областной Корейский Культурный участвовал во всех конкурсах и фестивалях, проводимых под эгидой АККЦУз и Комитета по межнациональным отношениям и дружественным связям с зарубежными



странами, Общественного движения молодёжи «Камолот», фонда «Махалля»: конкурсах хорового и вокального пения во Дворце корейской культуры и искусств, фестивале «Узбекистан - наш общий дом», Студенческой весне. Сегодня хорезмийцы продолжают активное сотрудничество с общественными фондами «Махалля»,

«Нуроний», «Соглом авлод», «Ёшлар агентлиги».

- Большую работу проводит центр по налаживанию связей с исторической родиной, - рассказывает Антонина Есеновна, - за период с 2011 г по 2021 гг. двадцать семь человек побывали в Республике Корея, среди них - представители старшего поколения, студенты, учащиеся и преподаватели корейского языка. Большим потрясением для всех нас явилась пандемия коронавируса. В период карантина пришлось временно приостановить деятельность: отказаться от проведения запланированных ранее мероприятий, заседаний актива, репетиций танцевальных групп и хорового коллектива, курсов по изучению корейского

языка... В это непростое время наши активисты сосредоточились на оказании помощи нуждающимся и одиноким пожилым людям, это Николай Пак (92 года), Дина До (86 лет), Иннокентий Ли (79 лет), Леди Ким (77 лет), Жанна Ким (67 лет). В первую очередь им и для них были налажены доставка лекарственных средств, предметов первой необходимости и продуктовых наборов. ХОККЦ сам непосредственно вёл учёт таких лиц, тесно сотрудничая в этих вопросах с фондом «Махалля» и городским хокимиятом.

- Оказанная помощь не является единоразовой, - констатирует Антонина Есеновна. - Наши активисты - люди неравнодушные, многие сами до сих пор оказывают поддержку людям, оставшимся без родных и близких: помогают с уборкой, приносят продукты и лекарства, решают бытовые и хозяйственные вопросы. Так все вместе и преодолеваем трудности. Когда видишь улыбку на лицах этих людей, их искреннюю признательность, зачастую сопровождаемую слезами, на душе становится теплее.

Руслан, как дела? 5 очень разных

Александра Ким из благотворительного фонда New Hope вот уже 18 лет помогает людям с инвалидностью. В ННО приходят люди, нуждающиеся в колясках, ходунках, костылях, ортопедической обуви. У каждого подопечного свой характер.

У каждого своя история.

История 1. Болезненная

Однажды в New Hope обратилась молодая женщина с четырехлетними близнецами. Улыбчивые, светлые мальчишки Саша и Женя с рождения не могли ходить из-за атрофии мышц. Это генетическое неизлечимое заболевание, но мать горела стремлением найти клинику и врачей, которые поставят детей на ноги. Фонд подарил мальчишкам детские коляски.

ННО «New Hope rehabilitation Foundation» - благотворительный фонд, основанный в 1994 году протезистом из США Рональдом Хонгом. Больше 25 лет мистер Хонг изготавливал протезы для людей с инвалидностью в Узбекистане. Лишь 2 года назад в возрасте 87 лет он прекратил благотворительную деятельность и вернулся на родину. Сейчас его дело продолжают ученики-протезисты.

А через несколько лет в New Hope пришла бабушка Саши и Жени и, плача, рассказала о новой трагедии. Дочь с супругом стояли на светофоре, когда в их автомобиль врезалась другая машина. Мужчина получил множественные переломы, а женщина погибла. Ей было всего 29 лет. Как мы их жалели! Обычно фонд не выдает весь набор средств реабилитации сразу. Когда за каждым изделием стоит очередь из желающих, приходится распределять, выдавать постепенно. Но в этом случае для пострадавшего в аварии мужа нашлись и коляска, и костыли, и туалетный стульчик. Мы желали отцу скорейшего выздоровления. Мужчина выздоровел и... ушел в другую семью. Саша и Женя остались на попечении бабушки с дедушкой. Чтобы прокормить внуков бабушка стала ездить на заработки в Корею, а дедушка оставался за ними ухаживать. Детям с инвалидностью сложно объяснить, почему их возможности здоровья ограничены. Как-то раз в New Hope осталось мало детских колясок, и мы выделили близнецам только одну. Надеялись, что мальчишки будут пользоваться ею по очереди. Но

через несколько дней в офис пришла бабушка:

- Знаете, стоит одному сесть в коляску, как второй начинает плакать, цепляться за колесо и кричать, почему брат сел, а он нет. Дайте, пожалуйста, вторую.

С трудом нашли еще одну. Мы регулярно помогаем этой семье. И все годы меня не покидает мысль, что останься мать жива, Саша с Женей

История 2. Грустная

Как-то мистер Хонг изготавливал протез девушке, а та несколько раз возвращалась на переделку. Она то упрекала протезиста, что изделие скрипит, то отказывалась носить специальный пояс из-за того, что тот некрасиво вырисовывается под тканью узких брюк. Глава New Hope таких людей не одобрял. Он сам в молодости потерял ногу, и на мир смотрел так: «Ну, скрипит протез, и что? Главное, что он есть!». А пояс при высокой ампутации обязателен: его крепления придают устойчивость при ходьбе.

Я же эту девушку понимала. Она была такая молодая, привлекательная. В 20 лет же вся жизнь впереди. Просто ей не повезло: поехала с друзьями отдохнуть в Ходжикент, штанина зацепилась за колесо и автомобиль отдал ей ногу. После - ампутация и конец прежней жизни.



были бы счастливее. Наверное, нельзя так говорить, но судьба поступила с этой семьей очень несправедливо.

Мистер Хонг пытался донести до пациентки мысль, что пора смириться и не делать вид, будто нога есть, раз ее нет. А та сидела, утирала слезы ском-

ИСТОРИЙ О ЛЮДЯХ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ

канным платочком и никак не могла принять собственную трагедию. От этой сцены слезы наворачивались. Но Хонг прав. Если человек не смиритсЯ с произошедшим, то он погубит себя и изведет окружающих.

История 3. Позитивная

В фонде есть слепой парень Руслан. Он учился в музыкальном колледже, профессионально играл на флейте и всегда излучал такой позитив! Бывало, спросишь:

- Руслан, как дела?

- Хорошо.

По городу парень ходил с тросточкой. И однажды произошла трагедия: он упал на рельсы метро. Выжил, но остался без ног и с искривленным от удара тока лицом. После произошедшего пальцы Руслана потеряли былую подвижность, так что играть на флейте парень уже не мог. Тогда он освоил аккордеон! Непрофессионально, конечно, но от души.

Мы подарили Руслану коляску, и на каждое мероприятие New Норе он приезжает на ней. При встрече по-прежнему интересуемся:

- Руслан, как дела?

А он отвечает:

-Хорошо.

И улыбается.

История 4. Скоростная

New Норе периодически посещал интеллигентный, образованный мужчина. В молодости он был летчиком, а потом по болезни лишился части руки и ноги до колена. В фонд он приходил менять или чинить полученные протезы. Во время таких визитов нашего подопечного всегда сопровождала жена. Мистер Хонг его очень уважал, потому что этот человек с оптимизмом смотрел

на жизнь, всегда был приветлив и пребывал в хорошем настроении. Оставшись без ноги, бывший летчик не стал лежать дома на диване, а по-

А сестра-то этого и не заметила!

История 5. Сборная и удивительная

Однажды в New Норе приехал сапожник из Бухары, который сам себе сделал протез на первое время. Изделие представляло собой пластиковую трубу, прикрепленную к кастрюльке, куда и помещался обрубок ноги. Мистер Хонг охнул, увидев такое. Он бедняге и протез сделал, и на стрижку денег дал, и костюм

из гуманитарной помощи подобрал.

Второй удивительный случай приключился с мужчиной из Чирчика, который отморозил в России руки и ноги. Мистер Хонг его очень жалел, изготовил удобный протез. А через некоторое время мы узнали, что наш подопечный запил и теперь пытается изделие мистера Хонга продать. Прямо стоит на улице Чирчика и продает. Я тогда удивлялась: «Кто же купит, протез же индивидуальный?».

Еще с удовольствием вспоминаю молодого парнишку, который любил ходить на дискотеки и так там отплясывал, что постоянно ломал протез. Мы в шутку говорили: «Вы прекращайте, а то мы больше чинить не будем». Но он все равно танцевал, а мы все равно чинили.

Люди разные, обстоятельства, которые их приводят в

New Норе разные, и несут они свой крест по-разному. А мы стараемся всем помогать одинаково.

Екатерина ЦОЙ,

фото из архива Александры КИМ



думала о том, что у человека нет ноги, а мы мчимся по городу на такой высокой скорости. Доехали. Вышли из машины ни живы, ни мертвы, а водитель еще и добил:

- Девочки, пакеты из багажника сами достанете – а то у меня руки нет.

«Волшебная история» во Дворце корейской культуры и искусств

В конце апреля на сцене Дворца корейской культуры и искусств состоялась премьера сказки «Волшебная история», представленная детским танцевальным коллективом «Чанми».

О том, как рождался этот проект, работе над ним, мы беседуем с художественным руководителем коллектива Евгенией Ким.

- Евгения, с премьерой Вас!

- Спасибо большое!

- Это Ваш первый проект подобного уровня?

- Да, это наш первый проект. Дело в том, что коллектив выступает давно, участвует в конкурсах, сопровождает мероприятия, но это отдельные номера и танцы. Я всегда говорю своим девочкам, что нужно стремиться к большему и лучшему. Несколько лет вынашивала мечту о танцевальной постановке — спектакле. Поэтому, когда решение созрело, практически сразу озвучила его коллективу. Возражений не было. *(Улыбается.)* И родители, и дети сразу поддержали эту



эмоции, то решили, что наши герои отправятся на поиски своей бабушки, которая в спектакле олицетворяет доброту, мудрость, заботу. Знаете, моя бабушка - главная героиня - до последнего не знала, что играет роль.

потом мы решили, что «Волшебная история» будет намного лучше.

- Евгения, с какими трудностями пришлось столкнуться в процессе работы над спектаклем?

- Я бы не назвала это трудностями, скорее, рабочими моментами, они всегда сопровождают любой творческий процесс. Что касается постановки «Волшебной истории», то нам пришлось всё делать быстро и стремительно. Во-первых, для большинства танцев предстояло пошить новые костюмы, с учётом того, что костюмы для коллектива тоже шью сама, это было непросто. Во-вторых, несколько номеров, вошедших в «Волшебную историю» были поставлены ранее, остальные - ставили и разучивали с нуля. В-третьих, коллектив у нас небольшой — 25 человек, все задействованы в спектакле, нужно было успеть переодеться между номерами, отра-



идею.

- Кто является автором сказки?

- Я сама. Все мы родом из детства, поэтому изначально ориентировалась именно на сказку, чтобы в ней обязательно присутствовали положительные и отрицательные герои, добро и зло, счастливый конец.

- Сюжетная линия и герои были задуманы так изначально или претерпевали какие-то изменения?

- Нет, они менялись в процессе работы. Сначала главными героями задумывались две сестры, у которых злые силы похитили маму; потом коллективно решили, что это будут брат и сестра. Но так как сказки всегда несут добро, свет, положительные

Все прояснилось, когда ее вызвали на репетицию. Конечно, она была шокирована, говорила, что не справится. Но я сказала, что она самая стройная, красивая, отлично смотрится на сцене.



бывали и этот момент.

- Премьера спектакля состоялась. На Ваш взгляд, всё ли удалось осуществить из задуманного?

- Конечно, некоторые погрешности были, над ними нам предстоит ещё поработать, но в целом я довольна тем, как мы выступили.

- Евгения, осуществление проекта подобного масштаба – колоссальный коллективный труд. Как Вы мотивировали детей?

- Что меня всегда радует и вдохновляет – мои девчужки и их родители. Они настоящая и надёжная опора, все начинания и какие-то идеи, порой иногда кажущиеся невыполнимыми, подхватывают на «ура». Так что в случае с «Волшебной историей», можно сказать, даже особой мотивации и не требовалось. И интенсивные репетиции, и напряжённый график, и усталость девчужки переносили стойко. На самом деле и мотивировать не приходилось, настолько у каждой было велико желание сыграть в спектакле. Девочки очень ответственно и серьёзно подошли к этому событию в жизни «Чанми».

- Евгения, кто оказывал помощь в реализации этого проекта?

- Прежде всего, это родители, как я уже говорила, мои самые надёжные помощники. Это Ассоциация Корейских Культурных Центров Узбекистана во главе с председателем Виктором Паком; отдельная благодарность заместителю председателя АККЦУз Рите Пак, техническому персоналу Дворца корейской культуры и искусств и всем нашим зрителям, пришедшим на спектакль. Их помощь и поддержка укрепляли веру в себя, в наши начинания.

- Впереди – лето. Что планируете делать, какие планы у «чанмишек»?

- Знаете, мы с девчужками ещё с зимы планировали поездку на оленью ферму, но всё как-то откладывали. Решили – выступим, потом поедём. Так что в ближайших планах выбраться с коллективом на природу. Идею со спектаклем мы реализовали, но есть ещё и другие. Будем двигаться дальше!

Наталия ШЕК,
фото Влада ГИШЕКА

Гуманитарная акция

1 мая во Дворце корейской культуры и искусств прошла гуманитарная акция, проведённая руководством пансионата «Ариран» и Министерством здравоохранения Республики Корея. Соотечественникам из Узбе-



кистана были переданы комплекты защитных масок.

- Для поддержания здоровья наших соотечественников и предотвращения заражения COVID-19 в Узбекистан по линии Министерства Республики Корея через Посольство Республики Корея был доставлен груз защитных масок в количестве 113 400 штук, - говорит директор пансионата «Ариран» Ким На Ен. - До 25 мая сотрудники дома престарелых будут проводить выездные акции в Ташкенте, городах и местах компактного проживания корейцев Ташкентской области. 4 мая арирановцы выезжали в Чирчик, 7 мая - в Юкорчирчикский район.

Акция Министерства здравоохранения в поддержку зарубежных соотечественников продолжается.

Память народная

Праздничное мероприятие, посвящённое Дню памяти и почестей, прошло в корейском культурном центре Мирзо-Улугбекского района столицы.

С приветствием и поздравлениями к присутствующим обратилась председатель центра Клавдия Ким-Бикинова. Эстафету памяти подхватил Валентин Хан с песней «День Победы», ему подпевал весь зал.

Группа «Ариран» выступила с танцевальными композициями, а в исполнении хорового коллектива прозвучали песни. Теплые слова и пожелания были адресованы ветеранам и участникам Второй мировой войны в речи заместителя председателя корейского культурного центра Мирзо-Улугбекского района Яниса Ли. На мероприятии присутствовала Заслуженный учитель, педагог Вера Юн, вдова Владимира Пака - участника трудового фронта. В своем выступлении она поделилась воспоминаниями прошлых лет.

Праздничное мероприятие сопровождали песни и мелодии военных лет.

В канун Дня памяти и почестей по инициативе Я.Ли одиннадцати участникам трудового фронта и инвалидам: Руслану Ли, Хаджикулу Раймкулову, Вячеславу Киму, Рано Курбановой, Альфинур Абсаламовой, Нине Павловой и другим, проживающим в Мирзо-Улугбекском районе, в махаллю «Чимён» были доставлены наборы продуктов. Активисты центра поздравили инвалидов, участников трудового фронта, пожелали им здоровья, успехов и благополучия.

Леонора НУРИЕВА,
фото автора



История корейского кино (1903-2005 гг.)

Первые киносеансы в Корее

В начале XX в. в Корее всё чаще стали появляться не только китайские и японские купцы и солдаты, но также толпы европейцев. Самыми активными предпринимателями в освоении новых рынков были американцы, в том числе и первые кинематографисты. После премьеры «Прибытия поезда» 28 декабря 1895 года в Париже, уже в 1896 году в Индии и Китае (Шанхай) показывали первые киноролики. В Корее в 1897-м американская компания «Ист Хаус» показала «подвижную картину» при помощи газовой лампы в китайском чайном домике в Намдэмуне (Великие Южные ворота Сеула). В 1899 американец Элиас Бартон Холмс (1870-1958 гг.), снимавший многосерийную киноэнциклопедию, прибыл со своей небольшой съёмочной группой и снял первый документальный фильм о Корее. Он был приглашён ко двору, где продемонстрировал киноролики членам королевской семьи. По другой версии, Бартон Холмс осуществил свой азиатский проект, путешествуя по Транссибирской магистрали, открывшейся в 1900 году. Его путешествие началось с Москвы, по регионам Дальнего Востока и во время этого проекта он посетил Сеул в 1901-м. В 10-м томе «Лекций Бертона Холмса», опубликованном в том же году, в главе «Сеул, столица Кореи», Б.Холмс описывает свой визит в Сеул. Американского кинопутешественника принял Ли Чэсун, министр короля Коджона. Он посмотрел фильмы Холмса в своей резиденции, а затем попросил Холмса принести во дворец его небольшой проектор. Первыми кинозрителями в Корее стали члены королевской семьи и их приближённые. По материалам Корейского киноархива, в сохранившейся газете «Хвансон Синмун» от 14 сентября 1901 года, в передовой статье рассказывалось о просмотре фильма о восстании боксёров (в Китае). Это была первая статья в Корее, в которой упоминался термин «кинофильм». Но, судя по её содержанию, можно уверенно утверждать, что термин «кино» уже был известен в Корее.

В те годы в стране уже функционировала первая электрокомпания «Хансон». Она основана и управлялась императорской семьёй на инвестиции короля Коджона, который проявлял большой интерес к электрификации Сеула. Особенно правителю хотелось запустить трамвай на электротяге, какие уже ездили с 1895-го в Киото (Япония). Но, не имея технологий и опыта для пуска трамваев, компания Хансон пригласила американцев Генри Коллбрана и Г.Р.Ботсвика, владельцев первой в Корее железнодорожной ветки «Кёнгин». Первый трамвай запустили в Сеуле 17 мая 1899 года. Вагоновожатыми были приглашённые из Японии специалисты, имевшие опыт вождения модного общественного транспорта. А кондукторами – корейцы. Но через неделю в центре Сеула под колесами трамвая погиб четырехлетний мальчик. Корейцы уверовали в то, что вагоновожатый-японец специально задавил малыша. Толпа разъярённых горожан сожгла два вагона. Японцу удалось избежать расправы, но после этого случая всем вагоновожатым выдавали револьверы для самообороны. А корейцы стали панически бояться трамваев.

С помощью американцев электрокомпания «Хансон» все же удалось переломить неприятие нового общественного транспорта и привлечь больше пассажиров. С помощью нового зрелища – синемаатографа. «Хансон» стала показывать публические американские кинофильмы в импровизированном летнем кинотеатре на конечной остановке трамвайного маршрута – в депо в Тондэмуне. Платные показы для публики начались с июня 1903 года. В газете «Хвансон» было опубликовано объявление о первом общественном кинопоказе в Корее, который состоялся 23 июня 1903 года на сеульском рынке Тондэ-мун.

До официально заявленного Японией «протектората» над Кореей единственными конкурентами японцев в Корее были американцы. К радости предпринимателей и авантюристов Нового Света корейцы, как индейцы, давно курили. Табак и табачные из-

делия были самой доходной статьёй американского экспорта. В качестве рекламы американские торговцы стали использовать новый аттракцион – «синемаатограф». Одними из первых «подвижные картины» (морские волны, движущийся поезд, пейзаж) использовали в качестве рекламы владельцы англо-американской табачной фирмы. Желающие увидеть новый аттракцион должны были предъявить 20 пустых пачек сигарет «Goldfish» или «Неро».

В 1905 в Тондэмуне, одном из центральных районов Сеула, трамвайное депо Сеульской электрической компании, организованное для строительства новых трамвайных линий, было переоборудовано под кинотеатр и стало называться «Тондэ-мун Хвальдонсачжин». «Хвальдонсачжин» – в переводе с корейского «движущиеся картины». Ежедневно в новом помещении с неизменным успехом показывались американские немые фильмы. Позже этот кинотеатр был переименован в «Хвальдосачжин Кваламсо», что в переводе с корейского означает «дом с экраном, по которому движутся картинки» или, просто, «кинотеатр».

Три кинотеатра, которые одновременно работали и как фотоателье, назывались одинаково «Хвальдон Сачжинсо» и постепенно стали популярными. Самым солидным зданием кинотеатра (из кирпича) было «Фотоателье Мачжон». Известно, что в 1905 году француз Маджон (Мартин), управляющий отелем «Палас отель», выкупил и переименовал его в «Астор Хаус». Его также называли Маджон Ёгван по имени владельца, написанного на фасаде китайскими иероглифами. Начиная с 1907 года, он использовался не только как отель, но и был известен показом кинофильмов.

Сохранилась публикация в газете «Дэхан Мэйл Синбо» от 2 июля 1907 года о французском Маджоне, показывающем французские фильмы в кирпичном доме, к востоку от Седаримокка, недалеко от Сэмуна. К сожалению, точно неизвестно, речь идет о «Фотоателье Маджон» или об отеле «Астор Хаус».

В основном, все кинотеатры в Ко-

рее показывали «западные» фильмы, которые привозили японские оптовики из Тяньцзиня и Шанхая. Некоторые импортеры обеспечивали экспорт американских и французских кинофильмов.

Возникновение и развитие киноиндустрии в Корее совпало со сложным периодом разложения феодального государства и последующим захватом страны Японией. В начале XX века Корея была насильственно переори-

ентирована с китайских средневековых образцов, на освоение новой, в основном, западно-европейской культуры, активно осваиваемой в Японии. Антияпонское национально-освободительное движение в Корее приобрело две основные формы: мирную и малоэффективную – образовательно-культурное просветительство, и вооруженную, но жестоко подавленную японскими войсками, партизанскую войну. Растерзанная,

упирающаяся в сохранении своей идентичности и независимости средневековая Корея, как и «Япония отбросила феодализм и ринулась навстречу современности столь поспешно, что битва старого и нового шла на всех уровнях общества. И поскольку в кино новые веяния были наиболее яркими и живыми, обратившись именно к его истории, мы станем свидетелями самых волнующих моментов этой битвы».

Юн Ёчон. Оскар в номинации «Лучшая актриса второго плана»

Итак, 73-летняя южнокорейская актриса Юн Ёчон (윤여정, 1947), первая в истории кино Республики Корея, получила Оскара в номинации «Лучшая актриса второго плана». По итогам 2020 года актриса уже удостоена награды Британской киноакадемии в номинации «Лучшая женская роль второго плана», а также Гильдии американских киноактеров, была номинировала на приз американских кинокритиков. Это – большой успех и признание таланта актрисы Юн Ёчон.

Юн Ёчон начинала на ТВ, но стала знаменитой сразу же, как снялась в 1970 году в фильме замечательно-го режиссера Ким Киёна «Женщина огня». Она сыграла роль служанки, которая становится любовницей своего хозяина и заставляет его отравиться вместе с собой. Следующей знаменитой ролью Юн Ёчон стала девушка, пытавшаяся увести из семьи мужа. В результате муж попадает в психиатрическую клинику.

Юн Ёчон – не красавица, но ей, как никому, прекрасно удавались роли странных, роковых женщин, готовых убить и умереть ради своей страсти – любви. Актриса снималась много, бралась за любые роли.

В 1975 году Юн Ёчон вышла замуж и уехала в США, занималась хозяйством и воспитанием двух сыновей, в 1984 актриса развелась, вернулась в Корею, снялась в главной роли в фильме режиссера Пак Чхольсу «Мать» или «Заупокойная женщины» (1985). Актриса блестяще сыграла роль женщины, которая убивает сутенёров, укравших её дочь-старшеклассницу.

В 1990-м Юн Ёчон сыграла в по-

следнем фильме Ким Киёна «Ангел, ставший злодейкой». Её героиня с помощью молодой женщины хладнокровно убивает своего мужа-изменника. А молодая женщина избавляется от своего неверного мужа с помощью героини Юн Ёчон. У обеих



алиби. Обе отомщены и оправданы в суде.

В 2016 году вышел в свет фильм режиссера И Чиёна «Женщина Бахуса» (в русском прокате «Роковая женщина») с Юн Ёчон в роли старой проститутки, убивающей мужчин по их же просьбе.

Роль бабушки в фильме «Минари», приехавшей из Южной Кореи в США к своей дочери и внукам, – не самая запоминающаяся в творческой биографии актрисы Юн Ёчон. Но Оскар, о котором мечтают все актеры на лю-

бом этапе творческого пути, особенно важен для тех, кто в силу возраста снимается всё меньше и задумывается о завершении своей карьеры. Поэтому для Юн Ёчон эта престижная награда – заслуженный успех за всю её карьеру в кино и на телевидении. Если у Юн Ёчон ещё нет южнокорейского ордена за заслуги в культуре, то она его получит. А если есть, то ей обязательно дадут ещё один.

Американская тележурналистка корейского происхождения Карен Чи пошутила: «Мне нравится эта американская традиция, когда корейцы каждый год получают Оскар». Да, в прошлом году четыре Оскара получил фильм Пон Чунхо «Паразиты», а в этом году Оскар присудили одной из самых возрастных актрис – кореянке Юн Ёчон, свободно говорящей по-английски.

Статуэтку Оскара актрисе вручил Брэд Питт. «Вот мы наконец-то и встретились! – радостно всплеснула руками Юн Ёчон на церемонии награждения, – обычно я смотрю «Оскар» утром по телевизору. И Брэда Питта – по телевизору. Невероятно, что я здесь!»

Вполне возможно, что теперь у актрисы появилась возможность поработать и в США. Кто знает, может, она сыграет роковую женщину-кореянку, расправляющуюся с очередным негодяем. И совсем необязательно, что им будет кореец.

미래의 학교, 글로벌 엘리트 스쿨 (GES) 송창섭 교장

자녀가 학습에 관심을 갖도록 하려면 어떻게 해야 할까? 아이들에게 독서에 대한 흥미를 갖게 하는 방법은 무엇일까? 학교가 지식 교육만 하는지 인성 교육 과정에도 참여해야 하는지? 다국어 습득할 수 있는 방법은 무엇인지? 타슈켄트 경제 대학 산하의 사립 학교 글로벌 엘리트 스쿨 (GES) 송창섭 교장에게 이런 질문과 또 다른 많은 질문을 하며 대화를 나눴다.

-송 선생님, GES는 현재 이 도시에서 신생 교육 기관 중 하나인데, 학교 설립에 대한 아이디어를 어떻게 가지게 되었는지?

-우즈베키스탄에 학교를 열 수 있었던 것은 나와 같은 생각을 갖고 있던 투자자 덕분이다. 사실 처음 생각은 이와 같은 학교를 한국에서 열고 싶었다. 그러나 한국인은 발음의 특성으로 인해 외국어 학습에 어려움이 있다. 한국에서는 많은 사람들이 무엇보다 영어 공부를 우선적으로 하려 한다. 여기 우즈베키스탄은 외국어를 습득하기에 특별히 좋은 환경이다. 공화국은 다민족 국가로 모국어인 우즈베크어 외에도 어린 시절부터 다른 언어를 듣고 자라기 때문에 우즈베크어 뿐만 아니라 러시아어를 함께 마스터한다. 우즈베크어와 한국어는 어휘나 문법적으로 유사한 부분이 많을 뿐 아니라 우즈베크 사람들은 탁월한 언어 습득 능력을 보이며 여러 언어를 배우는데 특별한 어려움을 느끼지 않는다. 그래서 여기 우즈베키스탄에 다국어 학교를 열기로 결정했다.

-GES학교의 특징은 무엇인가?

-우리 학교는 우즈베키스탄에 유일한 다국어 언어학교이며 아마도 이런 학교는 세계에도 그다지 많지 않을 것이다. 나는 한국인이자 학교장으로서 아이들과 부모들에게 한국의 문화와 교육 시스템도 소개할 것이다.

-입학 하기 위해 필요한 것은 무엇인가?

-특별한 조건도, 시험도 필요 없고 다만 면접만 보면 된다. 아이들을 데려 오기만 하면 된다. 우리는 모두를 받아들이고 있다. 학비는 한 달에 3백

만 숨이다. 아침 8.00에서 18.00까지 아이들은 학교에서 활동한다. 학교에



서의 일정은 점심 식사 전에 주요 과목에 대한 수업을 마치고 오후에는 휴식을 취하도록 한다. 또한 이런 유형의 패턴으로 하루에 네 끼를 학교에서 제공한다. 학생들은 우리 학교의 식단을 아주 좋아한다. 점심 식사 후 학생들은 숙제를 하고 취미 클럽 활동을 하며 태권도와 검도, 음악, 체스, 무용 활동에 참여한다. 수업은 18-20 명이 그룹으로 받도록 한다. 교육 과정은 우즈베키스탄 교육부가 개발하고 승인한 프로그램에 따라 진행되며, 언어 교육은 특정 방법 (일 년에 1 개 언어)에 따라 진행된다. 첫해부터 아이들은 러시아어, 영어, 우즈베크어, 한국어의 네 가지 언어를 점차적으로 배우기 시작하며 매년 하나씩 추가된다. 그리고 학교가 끝날 때까지 9 개 언어가 모집됩니다. GES교육과정은 전체 10 학년 과정이다.

-현재 많은 부모들이 조기 교육 이론을 신봉하며 자녀에게 모든 것을 자녀에게 쏟아 부으려고 한다. 당신도 이런 경향을 지지하는가?

-물론 모든 부모는 자녀에게 최선을 다하기 위해 노력한다. 내가 하지 못했던 것들을 모두 하기를 바라는 마음으로 자녀

를 이끄는 사람도 있다. 하지만 한 가지 기억할 중요한 것이 있다. 어린 아이들에게 지식을 쏟아 붓는다고 아이들이 한번에 모든 것을 즉시 이해하고 받아들일 수 없다는 것이다. 아이들에게는 각기 다른 발전 단계가 있고 아이들이 가진 잠재력은 대단히 높고 깊다. 아이들은 로봇이나 기계가 아니르

로 점진적이고 체계적인 교육 과정이 필요하다.

-요즘 학교에서는 지식 교육을 하고, 인성교육은 가정에서라는 의견을 많이 듣게 된다. 당신도 이런 생각에 동의 하는가?

-나의 조국 한국에서도 이런 생각들을 많이 하고 있다. 어떤 부모들은 자녀들이 오직 지식을 습득하도록 하기 위해 학교를 보낸다. 아이들이 학교에서 지식만을 얻고 인성이나 심리적인 성장은 가정에서 부모에게서 받는다고 생각한다. 학교를 지식 공장처럼 생각하는 사람도 있다. 현지 학교에서 수업 중에 외부인이 교실에 들어가면 하던 수업을 멈추고 모두 일어나 인사하는 경우가 많다. 나는 이런 모습을 좋게 생각하지 않는다. 한국에서는 수업이 진행되는 동안 교장이든 누구도 교실에 함부로 들어가지 않는다. 누구나 수업을 방해하며 드나들 수 있다면 학교라고 할 수 없다. 한국에는 자율적인 교수법을 고수하는 특수 사립 학교가 있는데 이곳에는 어떤 시험도 없다. 아이들은 자신이 가장 좋아하는 과목을 선택하여 공부한다. 또 집에서 시험공부를 하고, 12학년 자격 시험을 보고 대학 입학시험을 볼 수도 있다. 그러나 이런 준비 과정은 아주 높은 수



준으로 준비해야만 한다. 공립학교에 비해 사립 학교에서는 각 학생에 대한 개별적인 지도가 가능하고, 아이의 특별한 능력을 알아내고 다른 능력도 찾아 내는 것이 가능하다. 이는 공립학교에서 실행하기 매우 어렵다. 학비는 «자율»교육에 대한 지불이라고 할 수 있다. 그리고 사립 기관의 교육은 매우 비싸다. 또 이런 경우도 있다. 사립 학교에 전문가의 폭이 작아서, 고등 교육 기관에 입학하는 데 필요한 과목의 교육에 집중하여 다른 분야는 무시하는 경우가 있다. 이것은 또한 잘못된 교육 방식이다. 학생들의 재능 개발은 전면적으로 이루어져야 하며 교육을 비즈니스로 생각해서는 안 된다

- 학교 이름에 «엘리트»라는 단어가 있다. 그 의미는 무엇인가?

- 나의 생각으로 엘리트라함은 «리더»를 의미한다. 이는 어떤 문제일지라도 어떤 도움도 없이 스스로 결정할 수 있는 사람을 뜻한다.

- 당신의 학교의 슬로건은 «학생들에게 다른 세계 GES를 보여주고 싶다»이다. «다른 세계»란 무엇인가?

- 한국 속담에 «우물 안 개구리»같은 말이 있다. 그러나 일단 우물을 벗어나면 세계의 경계가 무한대로 확장된다. 이것은 사람들이 다른 문화와 민족, 그들의 전통을 알게 되는 새 세상을 알게 되는 것이다. 큰 세상에서 학문을 하며 큰 일을 하게 된다. 우리 학교에서 공부를 하는 과정에는 부모와 함께 아이들이 한 달 동안 학생이 배우는 언어의 나라에 교환학생으로 가는 프로그램이 있다. 언어를 알면 자유로워지고, 소통을 자유롭게 하며, 다른 세계를 알아가는 자유가 생긴다.

직접 한국 음식을 만드는 수업을 한다. 학생들은 이 수업을 무척 좋아하며 집에 가서 스스로 음식을 한다.

- 현재 우리 사회에서 큰 문제 중에 하나가 지면으로 출판된 것을 읽지 않는다는 것이다. 학교에서 어떻게 학생들이 책에 관심을 가지고 읽게 하는가?

- 이것은 아주 큰 문제이다. 그래서 우리 학교에서는 하루에 책 한 권을 읽게 하고 있다. 우리 학교에는 큰 도서관이 있고 그곳에는 25000권 이상의 도서가 비치되어 있다. 개인적으로 프랑스식 교육법을 좋게 생각한다. 그곳에서는 취학 전까지 학생들에게 읽고 쓰지 것을 가르치는 것을 허용하지 않으며 현대의 전자 기기에 관심을 가지지 않게 한다. 학습과 정에서 꼭 필요한 교육 과정만 진행한다.

- 한국의 교육 시스템과 이곳에서 적용하고 있는 교육 방식의 차이점은 무엇이라고 생각하는가?

- 어느 누구의 기분도 상하게 하고 싶지 않다! 하지만 우즈베키스탄의 학생들은 수업 후에 자유로운 시간이 더 많다. 그들은 방과 후에 공부하지 않고 길에서 논다. 나는 항상 현지 학생들은 보고 있다. 수업에 무엇을 들고 오나? 공책 하나와 핸드폰 하나이다. 가방도 작다. 한국 학생들의 등뒤에는 배낭이 있다. 그리고 휴식시간 조차 없다. 항상 공부를 한다. 우즈베키스탄에서 우즈베크어를 일주일에 10시간 공부한다면, 한국에서 한국어를 20시간 공부한다. 이런 것들이 다른 점이다. 가장 중요한 문제는 낮은 수준의

보야 한다. 이 시험은 사범고시나 의사고시보다도 어렵다. 신입 교사의 첫 월급은 미화로 약 3500달러 정도이다. 15년의 교사 경력자의 월급은 5천에



서 5천 5백 달러 정도이다. 이는 프랑스나 미국의 교사 월급 수준과 같다.

- GES 학교는 현재 체계를 잡아나가는 중이다. 학교의 미래를 어떻게 설계하고 있는가?

- 나는 미래를 아주 긍정적으로 보고 있다. «아니다»나 «불가능»이란 단어를 좋아하지 않는다. 내년 학기에는 이곳에 200의 학생들이 올 것이라고 나는 믿는다. 한국에서 교수가 온다. 나의 꿈은 학생들이 하교를 공부하는 공간으로 받아들이지 않고 집으로 느끼게 하는 것이다.

- 손 교장 선생님 자신에 대한 간단한 소개를 부탁드립니다.

- 한국의 건국 대학교에서 문학을 전공하였고 이후에 카자흐스탄, 프랑스, 미국, 루마니아에서 일했다. 대학과 학교 그리고 언어센터에서 한국어와 한국문학을 강의 했다.

GES 학교를 방문하게 되면 가장 먼저 손 교장이 어떤 권위와 사랑으로 학생들을 대하는지 볼 수 있다. 학생들이 태권도 수업도 함께 하는 그의 열정을 보며 그의 말을 얼마나 열심히 듣고, 그가 한국 문화에 대해 강의를 하면 얼마나 관심을 가지는지 볼 수 있다.

심리학자들은 이런 조언을 한다. 상대방의 자신감을 고취시키고 싶다면 그의 시선을 마주 하고 대화를 나누고 눈을 들여다 보아야 한다. 이것은 특히 아이들과 의사 소통하는 데 매우 중요하다. 학생들과 소통할 때 송 교장은 항상 눈높이를 맞추고 앉아 그들의 눈을 들여다 본다. 이렇게 상호 신뢰와 존중의 기본을 공유하는 한다는 사실에 기뻐다.



우리는 언어만 가르치는 것이 아니라 학생들에게 문화를 익히게 한다. 내가

적은 급여이다. 한국에서는 사범대학을 졸업하면 아주 어려운 임용고시를

글: 나탈리아 석
사진: 길레제트디노바
번역: 김숙진

피겨스케이팅 코치, 김 울리아 «고지가 저기다. 가자!»

쌀쌀한 3월의 어느 아침. 스케이트를 타는 줄리아는 눈부신 미소로 우리 인터뷰 팀을 맞이한다. 그녀의 첫인상은 여리고 맑았다. 그녀의 모습은 그녀의 학생들의 모습과 다를 바 없어 보였다. 하지만 울리아 올레고브나는 국제적인 수준의 피겨스케이팅 마스터이며 어린이 그룹의 코치이다.

-울리아, 당신은 어떻게 운동을 시작하게 되었나?

-모든 것이 자연스럽게 그렇게 되었다. 나는 오랫동안 우슈 무술을 했었는데, 그룹에서 유일한 소녀였고, 그것을 조금 불편하게 느꼈다. 어느 날 부모님과 함께 스케이트를 타러 갔는데 바로 다음날부터 피겨 스케이팅 그룹에 함께하게 되었다. 이렇게 쉽게 나는 다다미에서 빙상으로 운동 영역을 바꾸게 되었다.

-왜 코치로 일하기 시작했나?

-나는 항상 나의 코치인 예카테리나 발레리에브나 말리노브스카야가 일하는 모습을 좋아했다. 나는 그녀의 몸짓, 표정, 연기, 그리고 물론 그녀의 현명하고 준비된 지도자로서의 모습 모두가 좋았다. 나는 항상 내 멘토와 일치된 협력관계를 가졌다. 인생의 모든 상황이 나 문제에 대해서 그녀와 상의했다. 나는 운동 속에서 살았고 계속 운동 안에 살아갈 수 있다고 생각했다. 예카테리나 발레리에브나가 나에게 전화를 걸어 말했던 것을 지금도 기억한다. «17시 30 분에 빙판 위에서 너를 기다릴 것이다. 이제 너는 나의 두 번째 코치이다.» 그리고 지금 여기까지 왔다.

-코치로서 몇 년 일하였나?

-코치로 일 한지 2 년 반 되었다. 프로 선수로서의 활동을 끝내고 새로운 단계로 이동할 때 이런 변화는 보통 자연스럽게 바람직한 과정이라고 생각한다.

-첫 번째 패배를 기억하나?

-기억한다. 하지만 그것을 실패라고 생각하지 않는다. 그것은 경험이었다. 그런 경험들 덕분에 내가 더 강해지고 굳건해 졌다고 생각한다.

-첫 번째 승리를 기억하나?

-물론 기억한다! 이것은 믿을 수 없고 형언할 수 없는 감정이었다! 최종 결과가 발표되고 내 이름을 보았을 때 처음 든 생각은 «오! 하나님, 정말 나야!?!» 나는 내 자신이 자랑스러웠고, 코치를 실망시키지 않아서 기뻐했다. 결국, 나는 어떤 선수인지, 나는 그녀가 나에게 불어넣은 것, 그녀의 힘, 재능, 인내심의 결과라는 것을 확인하는 순간이었다. 그렇게 당당히 빙판에 나가서 아름답게 스케이트를 타는 것이 나의 운명이다.

-당신의 승리에 대해 좀 더 이야기 해주길 바란다. 어떤 대회였나?

-나의 첫 승리는 우즈베키스탄 챔피언십 대회였다. 이 승리로 나는 피겨 스

케이팅을 계속 해 나갈 결심을 했다.

-피겨 스케이팅 코치의 주된 임무는 무엇인가?

-느낌을 알게 가르쳐야 한다. 우선 자신을 느끼는 법을 배워야 한다. 그리고 같은 운동 선수들과 같은 흐름을 유지하여야 한다. 이것이 성공의 주요 열쇠라고 확신한다.

-운동 선수를 위한 음악을 어떻게 선택하는가?

-나는 그들의 기질을 본다. 누군가는 우울하고, 누군가는 불 같고, 열정이 있고, 일종의 뜨거운 카테일 같은 사람도 있다. 모든 것을 시도하고 시행 착오를 거치면서 우리는 함께 울고, 안되면 다시 함께 시도하고 함께 춤을 춘다. 그것이 우리가 사는 방식이다!

-모든 것을 포기하고 싶었던 때가 있었나?

-있었다. 하지만 모든 운동 선수는 조



금 먼지가 됐든 나중이 됐든 자신이 다른 것을 원하지 않는다고 사실을 알게 된다. «자고, 긴장을 풀고, 어딘가로 떠나고 싶어!» 30x60 아이스 링크만 보고 살다 갑자기 머릿속에서 무언가 변화가 일어난다. 그리고 나의 코치, 나의 부모가 나를 보고 있고, 엄청난 노력과 정성, 돈이 나에게 투자되고 있다는 것을 깨달았다. 모든 것을 수포로 돌릴 수 없었다. 그래서 나는 한 가지 생각만 하며 살았다. «고지가 저기다. 가자!»

-자유 시간에 무엇을 하나?

-직장에서 쉬는 시간에는 집과 가족을 위해 헌신하려고 노력한다.

-당신이 보기에 재능이 없는 아이들이 있나?

-재능이 없는 아이들은 없다. 운동 선수들이 내게 와서 «울리아 올레고브나, 음악이 안들려요»라고 할 때도 나는 믿

지 않는다. 재능 없는 아이는 없다! 듣는 감각과 재능을 개발하려면 많은 노력이 필요하지만 모든 것은 가능하다. 나는 개발해도 안 되는 사람은 없다고 확신한다.

-어린이가 피겨 스케이팅을 하기 위해서 필요한 자질은 어떤 것인가?

-연습 하려는 욕구가 가장 중요한 자질이다. 연습 욕구와 열망이 불타오르면 된다.

-우즈베키스탄에서 피겨 스케이팅을 하는 어린이들의 미래를 어떻게 생각하나?

-현재 우리는 더 좋은 상황과 가능성을 갖게 되었다. 많은 스케이트장이 개장되었고 특히 최고의 Humo Arena도 있다. 피겨 스케이팅이 활발히 발전할 수 있는 토대를 마련해 준 것에 대해 대통령께 감사드립니다!

-당신이 지도하는 어린 선수들 중에 주목할 기량의 선수가 있나?

-물론 있다. 나의 주요 목표는 우리 선수들이 국가 대표팀에 들어가 큰 대회에 참가하여 그 느낌을 알게 되는 것이다. 우리 팀에는 벌써 성적이 좋은 소녀들이 있다. 여기에서 머무르지 않고 끊임없이 레벨을 올리려고 노력하고 있다.

-당신이 롤모델로 여기는 이상적인 코치가 있나?

-에테리 게오리예브나 투투베리제는 하나님이 내린 코치이다. 그녀가 누릴 수 있는 모든 지위에도 불구하고 그녀는 매우 소박하고 겸손하다. 그녀는 잘 하는 아이들을 데려가는 코치가 아니고 초보자를 기초부터 하나씩 가르쳐 키우는 사람이다. 그러나 물론 내 우상은 언제나 나의 코치인 예카테리나 발레리에브나였다. 그녀가 없었다면 지금의 나는 없었을 것이다. 그녀 덕분에 나는 운동 선수가 되었고 나의 인성도 성장했다. 그녀는 나의 안내자이며 나의 지지자이고 나의 우상이다.

-자가 격리 기간 동안 무엇을 하며 지냈나?

-격리 기간 동안에 내가 요리를 잘 한다는 것을 깨달았다(웃음). 그러나 처음부터 나는 몸매를 유지해야겠다고 마음 먹었기 때문에 요리를 했지만 먹지 않으려 노력했다. 팬데믹 이후에 뚱뚱해진 모습이 되고 싶지 않았다.

그래서 달리고, 자전거를 타고, 5 년치의 잠을 미리 잤다.

글: 베로니카 사모일로바

사진: 울리아 김

번역: 김숙진

КОРЕЙСКАЯ ИЕРАРХИЯ

Существовавшие с древних времён традиции во взаимоотношениях между людьми в зависимости от половых, возрастных, служебных, иерархических и прочих различий, хорошо отражены в корейских грамматических категориях. В большинстве стран мира обходятся двумя формами вежливости – «ты» и «вы». Есть страны, например, Армения, где говорят только на «ты». В Корее, пожалуй, одна из самых усложнённых форм вежливости. Покажем это на примере одной семьи.

Поскольку возраст и положение играют одну из ключевых ролей в формах вежливости, понятно, что к бабушке и бабушке, отцу и матери относятся с самой, что ни на есть, почтительностью. Обращаются к ним не только с добавлением частицы «си» в сказуемом, но и употреблением иных особых слов. (Скажем, вместо «спать» – «почивать»). При этом интонация (негромко и ележно), телодвижение (поклон и ещё раз поклон), жесты (плавные движения и только двумя руками) – всё должно выражать наивысшую степень покорности и уважения. Естественно, есть нюансы в обращении к женщине и мужчине.

Далее следуют братья и сёстры. Тут тоже свои различия, не случайно поэтому в корейском языке нет просто понятия «брат» или «сестра», а только «старший(ая) брат/сестра» или «младший(ая) брат/сестра». При этом опять же имеет значение, чей (чья) старший(ая) брат и сестра. А вот братишка и сёстренка рождаются лишь приставками «нам» (мужчина) и «нё» (женщина), к которым добавляет «донгсенг» (нечто младшее).

Интересно проследить, как обращаются пожилые супруги друг к другу. Жена однозначно на «вы», а вот муж часто ухитряется говорить в неопределённой форме, а это, согласитесь, непросто.

Поскольку возрастная категория предопределяет форму обращения, то вопрос о возрасте один из первых при знакомстве. Очень важно знать и служебное положение, поэтому коре-

ец первым делом вынимает визитку. Чтобы, заполучив чужую, сразу определить, с кем имеет дело и как к нему обращаться, поскольку сейчас принято к имени добавлять его звание или должность. К особо высокому чину добавляют ещё окончание «ним», если собеседник – простой обыватель, то сойдет и «сси» (господин), а если в возрасте и образованный, то «сонсенним» (учитель).

Насколько высока, прямо-таки превосходна, степень почтительности к мужчинам, так же уничижительна по отношению к женщинам. В старину жён простолюдинов не называли по имени. «Жена такого-то», а когда родит – «мать такого-то», как правило, по имени старшего сына. Муж называл её «дип сарам» (человек дома) или «манура» (что бы ни означало это



слово, окончание «ра» указывает на повелительный и соответственно пренебрежительный тон). А вот к жёнам высокопоставленных лиц обращались «самоним», но это, скорее, была вынужденная почтительность.

Высокая степень почтительности к собеседнику сопровождается ещё всяческим самоуничижением. Выражается это тем, что человек вместо «я» (나 на) говорит о себе в третьем лице – «он» (저 дё). Сравните с русским языком, где употребление формы третьего лица считается уважительным: «Они завтракают-с...». Между тем, корейские короли, так же, как и владельцы многих других стран, говорили о себе во множественном числе – «Мы, король такой-то, повелеваем...»

Патриархальный порядок соблю-

дается и сегодня. Скажем, во время праздников, юбилеев и поминок дети бьют поклоны родителями и старшим.

Традиции предписывали корейским родителям быть строгими и даже суровыми. А детям – робкими и почти-тельными к старшим. Такой штрих – младшие не должны смотреть прямо в глаза старшим: опущенные глаза, естественно, знак повиновения. Нельзя много жестикулировать при разговоре с пожилым, руки принято сложить перед собой, а голову наклонить.

Непринято курить или пить в присутствии старших, особенно, при родителях. Только, когда разрешат. При распитии спиртного разливает обычно молодой человек, при этом держит бутылку обеими руками. Свой стакан он наполняет последним, и то пока старший не предложит это сделать.

Выпивать при этом следует, чуть отвернувшись.

Соблюдение взаимоотношений молодых и пожилых часто принимает форму увещаний, уничижений, просьб и много здесь нарочитости, показной почтительности. Ну и ханжества тоже не занимать. Вот показательный пример, если кому-то что-то дарят, принято бурно отказываться: подарок (или конверт с деньгами) пытаются вернуть обратно, но это всё игра и не более.

Формы почтительности иногда принимают такие размеры, что вызывают обратный эффект. В 2001 году журналисты откопали записку министра юстиции, в которой он благодарил президента за назначение на высокий пост. При этом использовал оборот, которым пользовались в древности чиновники суда – «Ваше королевское покровительство столь же огромно, как самая большая гора». Откровенная лесть и низкопоклонство вызвали смех и негодование общества, так что смущённый министр поспешил отставить свою должность.

Сложно, очень сложно корейцу соблюдать все формы обращений. Но ещё сложнее сохранять при этом своё достоинство.

Ли Орён

Awake! Awake!

И сегодня всё остается таким же, как и сто лет назад. С лингвистической точки зрения английский глагол *awake* (просыпаться, пробуждаться) является непереходным и одновременно переходным.

Пробуждение Кореи невозможно лишь за счет помощи извне, но добиться его только собственными усилиями тоже невозможно. В этом смысле «помочь Корее» точно совпадает со значением глагола «пробуждаться». С одной стороны, сколько мертвого не буди, он не проснется. С другой стороны, если ты сам не захочешь проснуться, то никто не сможет тебя разбудить. Только если мы сами захотим «проснуться», помощь добрых соседей будет иметь результат.

Обратиться за помощью нисколько не стыдно. Проблема в том, как к этой помощи относиться. Мы привыкли просто сидеть и ждать, когда нам помогут, не предпринимая собственных усилий. Подобное отношение проявляется и тогда, когда мы помогаем другим. Давайте посмотрим на отношение родителей к детям в корейской семье. Помощь своим детям они видят в том, чтобы решать за них все их проблемы.

В Америке не редки случаи, когда дети миллионеров подрабатывают, не гнушаясь даже мыть грязную посуду, чтобы оплатить свою учебу. Родители, как правило, не вмешиваются в дела детей. Таким образом, они воспитывают в них ответственность и самостоятельность.

Когда американская семья едет в автомобиле, родители садятся вместе на переднее сиденье, а дети располагаются на заднем. В корейской же семье детей принято сажать между родителями, как бы, оберегая их от опасности.

«Проснитесь!» «Проснитесь!»

Мы по-прежнему погружены в не-пробудный тысячелетний сон.

Легенда о солнце и луне.

Дети Кореи в колониальный период

В колониальный период корейские дети росли, слыша две разные ле-

генды. В школе им рассказывали о двух японских мальчиках, Момотхаро (Персиковый мальчик) и Исунбоси (Мальчик-с-пальчик), а, придя из школы домой, они слышали легенду о брате и сестре, которые спасались от тигра. Японские рассказы были агрессивными и амбициозными, а корейские были полны печали и страданий. Персиковый мальчик с мечом и рисовыми лепешками отправляется в царство чертей, чтобы наказать их. Мальчик-с-пальчик, сев в лодку из чайного листа, с мечом размером с иголку также сражается со страшным злодеем. Оба рассказа заканчиваются тем, что герои получают в награду либо телегу с золотом, либо волшеб-

ших эту историю, наполнялись слезами. Они переживали за мать и болели за детей, которые хотели спастись от злого тигра. А бедные обессиленные дети в последней надежде залезли на дерево, но тигр мог настигнуть их и там. Казалось, спасения не было. Тогда дети стали молиться: «Господи! Если хочешь спасти нас, спусти с неба крепкую веревку, а если хочешь погубить – гнилую». Заканчивая эту историю, рассказывали, что дети поднимались по веревке на небо, один стал солнцем, а другой – луной. То есть, окончание этой легенды говорило о том, что спасение от бед и страданий возможно только на небе.

В отличие от японских легенд, это



ную палочку.

Это вызывало зависть у детей. Как такие маленькие мальчики могли победить злодеев и получить за это много золота?.. Лепешки и меч Момотхаро символизировали коварство и воинственность японцев, а победа Мальчика-с-пальчика над злым волшебником говорила об их агрессивных планах завоевать материк. Этикие «мальчики-с-пальчики», жители небольшого островного государства, рассчитывали завоевать Корею, Китай и покорить весь мир.

А в бедных корейских хижинах рассказывали о несчастной матери, у которой злой тигр отнял не только заработанные тяжелым трудом лепешки, но и последнюю одежду и даже жизнь. Теперь он намеревался сожрать и ее бедных детей. Глаза ребят, слушав-

была история не о захвате чужих земель, а о страданиях, не о сопротивлении злему врагу, а о бегстве от него.

По сути дела, это рассказ о нашей нации, которая в результате агрессии «Момотхаро и Исунбоси» потеряла родину и вынуждена была бежать на далекую чужбину, «спасаясь на небесах».

Бегство от действительности

Не только история о солнце и луне свидетельствует о пессимистических настроениях корейцев. Многие другие тоже, например, «О лисе и торговце солью» или «Об Оран, девушке-приведении». Даже корейский государственный гимн более пессимистичен, чем японский. В японском гимне звучит пафос созидания: «Правь, император, вечно, пока камешки не ста-

нут скалой». В корейском же гимне звучит пафос разрушения: «Пусть с Божьей помощью процветает Корея, пока не высохнет Восточное море и не разрушится гора Пэктусан». Японцы представляли свое будущее как завоевания и процветание, а корейцы – как страдания и унижения.

Совершенно противоположный взгляд на вещи

Корейцы во всех ситуациях употребляют слово «умираю». Если все хорошо, то «умираю от счастья», когда смешно, то «умираю от смеха», и наоборот: «умираю от горя» или «умираю от скуки».

До сих пор корейцы жили, думая всю жизнь о смерти. Это был народ, у которого «Момотхаро» с помощью «меча и пряника» отнял имущество и жизнь. Но последнее, что осталось у этого наивного народа – до конца не терять надежду на лучшее будущее. Японцы, в отличие от корейцев, говорят не «умираю», а «все будет хорошо». Смысл этого выражения происходит от слова «бесстрашный мужчина», то есть японец – это, прежде всего, мужчина, который не должен бояться никаких трудностей.

Как герои японских легенд Персиковый мальчик и Мальчик-с-пальчик победили своих врагов с помощью лепешек и оружия, так и японцы с помощью «меча и пряника» завоевали Корею. Корейцы в этом трудном положении только безвольно уповали на веревку, которая должна спуститься с неба.

Ограда вокруг дома.

Цивилизация за крепостными стенами и цивилизация среди леса

Рабиндранат Тагор называл европейскую цивилизацию «цивилизацией за крепостными стенами». Он считал, что античная цивилизация развилась за крепостными стенами древнегреческих городов и что современная цивилизация также вышла из колыбели, сделанной из кирпича и цемента. Он сетует на то, что эти стены зародили у людей дух разделения и господства, потому что они отделили страну от страны, знания от знаний, человека от природы.

Так как существуют такие стены, то

люди, естественно, стремятся узнать, что за ними скрывается, и чтобы понять это, ведут ожесточенную борьбу.

Индийскую цивилизацию в отличие от европейской Тагор назвал «цивилизацией среди леса». Такая цивилизация со всех сторон окружена природой. Там все дает природа, там происходит непрерывное общение с природой. Поэтому там нет места «одиночеству», «отчужденности», «господству», «борьбе», там царствуют «необъятный простор», «взаимосвязь» и «гармония». Человек в лесу запросто общается с космосом. Земля и вода, плоды и цветы не противостоят человеку. Наоборот, они заставляют окружающий мир существовать в единстве и гармонии. Так называемая «цивилизация единого целого».

Когда мы слышим рассуждения Тагора, мы представляем наши ограды вокруг домов, которые удивляют европейцев, когда они приезжают в наши деревни. В наших деревнях нет домов без оград, какими бы бедными они ни были. Любой дом окружает если не каменная, то земляная ограда, если нет земляной ограды, то хотя бы простой деревянный плетень.

Как всем известно, в нашей стране много гор. Ущелье между горами и морем можно принять за широкую реку, а равнина при ближайшем рассмотрении может оказаться лишь пространством между горами. Горы, как крепостные стены, окружают нас повсюду, и непонятно, откуда появилась привычка строить ограды на таком пятачке.

В Корее почти везде можно обнаружить руины крепостных сооружений. Бывали случаи, когда деревню от деревни отделяли крепостные стены, дом от дома был отделен оградой или плетнем, а за оградой была своя ограда, в которой можно было насчитать до двенадцати отдельных ворот.

Давайте посмотрим, что же такое наши ограды. Мне кажется, что наши ограды возводились не только для того, чтобы отделиться от соседа, и не для того, чтобы властвовать над ним. Они не такие высокие и прочные, как шанхайская стена в Китае, образно названная одним китайским ученым третьей Великой китайской стеной. В Китае ограды строят выше домов. Как ни старайся, заглянуть за

такую ограду невозможно. Все наглухо закрыто, отделяя дом от внешнего мира. Китаец живет в таком доме как в собственной крепости.

Полуоткрытость оград

В то же время наши ограды выше и больше, чем в Японии. Вокруг японской хижины совсем нет ограды, а если и есть, то она такая низкая, что через нее все видно, то есть ее как будто и нет. В Японии, так же как и в Европе, ограде вокруг частного дома, за исключением собственно крепостей, значения не придают.

Наши ограды представляют из себя нечто среднее между высоким глухим забором и низкой оградкой – видна ровно половина дома. Через такую ограду можно увидеть цветы бесмертника или подсолнуха, а также лицо и руки женщины, выходящей из комнаты. Вот такая «полуоткрытость» и составляет особенность наших оград.

Кроме того, разве они не красивы? Ограду, на калитке которой сидит красная стрекоза, или ограду, наполненную увитую зелеными плетями, с которых свисают белые тыквы-горлянки, нельзя воспринимать иначе как украшение дома.

Разве они защита от воров? Нет. Воры могут легко одолеть такую ограду. К тому же, такими оградками огорожены настолько бедные дома, что у воров пропадает всякое желание что-либо украсть.

Тогда, может быть, они защищают от мелких зверей-воришек? Нет. В такой ограде обычно есть собачий лаз, через который свободно пролезают хорьки и бездомные кошки. Таким образом, наши ограды – это просто пограничная линия, которая не означает какого-либо противостояния между «мной» и «тобой». Даже если есть ограда, это не значит, что мы отделены друг от друга.

Полуоткрытость наших оград – это одновременно и разделение и объединение, оторванность и сближение, закрытость и открытость. Таким образом, можно сказать, что корейская культура вышла из «цивилизации за оградой», которая представляет нечто среднее между «цивилизацией за крепостными стенами» и «цивилизацией среди леса».

СКОЛЬКО ПОЛУЧИТ ЧАСТНИК ЗА ВЫЯВЛЕНИЕ НАРУШЕНИЯ ПДД

Кабином принято постановление от 21.04.2021 г. № 232 «О дополнительных мерах по привлечению частного сектора в сферу обеспечения безопасности дорожного движения».

К сведению! В сфере обеспечения безопасности дорожного движения с 01.03.2021 г. субъектам предпринимательства предоставлено право на организацию установки на автомобильных дорогах специальных автоматизированных программно-технических средств фото- и видеофиксации нарушений правил дорожного движения.

Утверждены:

- Положение о порядке установки и эксплуатации на автомобильных дорогах специальных автоматизированных программно-технических средств фото- и видеофиксации нарушений правил дорожного движения субъектами предпринимательства (далее – спецсредства);

- Порядок определения минимальной стоимости (стартовой цены) мест установки специальных автоматизированных программно-технических средств фото- и видеофиксации для выставления на электронные аукционные торги.

Установлено, что субъекты предпринимательства самостоятельно обеспечивают техническую эксплуатацию и бесперебойную работу спецсредств, установленных ими. Затраты на электроэнергию и каналы связи им не возмещаются.

Спецсредства будут принадлежать субъектам предпринимательства на праве собственности при условии, что в будущем они будут в обязательном порядке интегрироваться с системой «Безопасный город».

Вводится следующий порядок распределения размеров отчислений из штрафов за нарушения правил дорожного движения, зафиксированных посредством спецсредств субъектов предпринимательства:

а) в течение 1 года со дня введения в работу спецсредств субъектов предпринимательства:

- 50% – на расчетный счет субъекта предпринимательства;
- 15% – в республиканский бюджет;
- 10% – во внебюджетный фонд МВД;
- 15% – в местный бюджет по месту фиксации нарушения ПДД на развитие дорожной инфраструктуры;

- 5% – ГУП «Центр кибербезопасности» при СГБ;

- 5% – в Центр поддержки общественного порядка «Безопасный город» Министерства по развитию информационных технологий и коммуникаций, в целях полной реализации концепции «Безопасный город»;

б) через 1 год после введения в работу спецсредств субъектов предпринимательства:

- 25% – на расчетный счет субъекта предпринимательства;
- 20% – в республиканский бюджет;
- 15% – во внебюджетный фонд МВД;

- 25% – в местный бюджет по месту фиксации нарушения ПДД на развитие дорожной инфраструктуры;

- 5% – ГУП «Центр кибербезопасности» при СГБ;

- 10% – в Центр поддержки общественного порядка «Безопасный город» Министерства по развитию информационных технологий и коммуникаций, в целях полной реализации концепции «Безопасный город».

Документ опубликован на государственном языке в Национальной базе данных законодательства и вступил в силу 22.04.2021 г.

СКОЛЬКО ДОЛЖЕН СТОИТЬ АВТОМОБИЛЬ ЧИНОВНИКА

Кабинет министров принял постановление «О мерах по коренному совершенствованию системы использования служебных автотранспортных средств в органах государственного управления и в органах государственной власти на местах».

Утверждены:

- нормы закрепления служебных автотранспортных средств за органами госуправления и за органами государственной власти на местах (далее – Нормы);

- годовой лимит пробега служебного автотранспортного средства и нормы их использования.

Начиная с 1 августа 2021 года служебные автотранспортные средства персонально закрепляются:

- за руководителями и заместителями руководителей республиканских органов госуправления и органов государственной власти на местах;

- за первыми руководителями орга-

низаций, входящих в систему республиканских органов госуправления, а также региональных отделений организаций в Республике Каракалпакстан, областях и г. Ташкенте.

К сведению! К республиканским органам государственного управле-



ния относятся министерства, государственные комитеты, комитеты, агентства, а также образуемые при

них и Кабинете Министров структуры государственного управления.

С 1 июля 2021 года в органах государственного управления и в органах государственной власти на местах вводится новый тип государственных номерных знаков. С 1 августа 2021 года движение служебных автотранспортных средств с незарегистрированными госномерами, принадлежащих органам государственного управления и органам государственной власти на местах, запрещено.

Замена служебных автотранспортных средств на новые и их передача организациям своей системы может производиться после использования автотранспортных средств в течение не менее 5 лет (за исключением автотранспортных средств пришедших в негодность). Реализация служебных автотранспортных средств осуществляется только через электронные аукционы.

Согласно Нормам, стоимость служебного автотранспортного средства, закрепленного за следующими должностями в министерствах и госкомитетах, не должна превышать:

- 2 000 БРВ (490 млн сумов) – за руководителем;

- 1 500 БРВ (367 млн 500 тыс. сумов) – за заместителем руководителя;
- 700 БРВ (171 млн 500 тыс. сумов) – за дежурным.

Также, установлено, что в республиканских органах госуправления внедряется система использования

на основе аутсорсинга в служебных целях автобусов, такси и других автотранспортных средств в соответствии с законодательством о государственных закупках.

Наргиза ВОХИДОВА

УПРОЩАЕТСЯ ПРОЦЕСС НАЗНАЧЕНИЯ ПЕНСИЙ

Президент подписал постановление «О мерах по дальнейшему упрощению процесса назначения государственных пенсий и совершенствованию системы доставки пенсий и пособий гражданам».

В документе говорится, что в настоящее время при назначении госпенсий требуются 30 видов документов, в более 14 министерствах и организациях, ответственных за представление данных документов, отсутствуют ведомственные информационные системы, электронные ресурсы и базы данных, что препятствует отказу от ведения делопроизводства в бумажной форме.

Согласно постановлению, с 1 января 2022 года:

- выплата госпенсий, социальных пособий, компенсаций и иных выплат, финансируемых внебюджетным Пенсионным фондом при Минфине, будет осуществляться коммерческими банками и иными специализированными организациями, отобран-

граждан махаллей и по адресу проживания граждан в форме наличных денежных средств;

- исходя из условий доставки пенсий и пособий в здания сходов граждан махаллей или по адресу проживания граждан, оплата за услугу может составлять до 1% от суммы выплачиваемой (доставляемой) пенсии и пособия в дифференцированном порядке. Расходы, связанные с доставкой пенсий и пособий, оплачиваются Пенсионным фондом и республиканским бюджетом.

С 1 июля 2022 года:

- при назначении госпенсий отменяется истребование от граждан документов о трудовом стаже, зарплате, периодах обучения в вузе и военной службы. Для граждан, не работаю-

обращения указанных граждан в центры содействия занятости;

- назначение госпенсий осуществляется на основании электронных данных, внесенных в МПАК ЕНСТ. Документы о трудовом стаже, зарплате, периодах обучения в вузе и военной службы граждан Пенсионный фонд получает через МПАК ЕНСТ на основе электронного документооборота;

- для назначения госпенсий от граждан истребуется исключительно паспорт либо идентификационная ID-карта.

Пенсионному фонду предоставлено право направления в Фонд социального развития и материального стимулирования работников Пенсионного фонда 20% доходов, полученных от размещения временно свободных средств на депозиты коммерческих банков.

До 1 июля 2022 года будут созданы в каждом регионе на базе имеющихся зданий Пенсионного фонда по одному «образцовому отделу Пенсионного фонда», оборудованному на основе минимальных требований, предъявляемых к зданиям Пенсионного фонда.

До 2024 года будет осуществлено поэтапное приведение зданий районных (городских) отделов Пенсионного фонда во всех регионах республики в соответствии с минимальными требованиями, предъявляемыми к данным зданиям.

Утверждены:

- «Дорожная карта» по внедрению автоматизированной системы назначения и выплаты государственных пенсий гражданам;

- Структура исполнительного аппарата, типовые структуры территориальных управлений и районных (городских) отделов Пенсионного фонда.

Эльмира СИРАЗИЕВА



ными на основе тендеров. Тендеры проводятся отдельно по Республике Каракалпакстан, областям и г.Ташкенту каждые три года. На коммерческие банки и иные специализированные организации также возлагается обязательство по доставке пенсий и пособий непосредственно в сходы

граждан на момент возникновения права выхода на пенсию, внедряется услуга внесения в Межведомственный программно-аппаратный комплекс «Единая национальная система труда» (далее – МПАК ЕНСТ) сведений о трудовом стаже. Сведения вносятся согласно их трудовым книжкам путем

Если у вас аллергия...

Аллергия – это острая реакция иммунной системы организма на обычно безобидные вещества. Она может возникать на шерсть некоторых видов животных, различные продукты, пыль, лекарства, химические вещества, укусы насекомых и цветочную пыльцу. Вещества, вызывающие эту реакцию, называются аллергенами. В некоторых случаях аллергический ответ проявляется настолько слабо, что человек даже и не подозревает о том, что страдает от аллергии.

Но проблема в том, что заболевание может быть, напротив, чрезвычайно опасным и угрожать жизни. У людей, страдающих от аллергии, иногда возникает **анафилактический шок** – тяжёлое патологическое состояние, связанное с чрезвычайно острой реакцией организма на аллерген. Он может быть вызван различными аллергенами: лекарственными препаратами, укусами насекомых, продуктами питания, также его возникновение провоцирует контакт кожи с аллергеном, например, с латексом.

Пищевая аллергия – это иммунная реакция, вызванная определёнными продуктами и сопровождающаяся известными симптомами. Она возникает, когда организм ошибочно принимает какой-то продукт за угрозу и для самозащиты заставляет иммунную систему вырабатывать антитела. При повторном приёме аллергена иммунная система уже быстро узнаёт это вещество и немедленно реагирует, снова вырабатывая антитела. Именно эти вещества и вызывают аллергические симптомы. Пищевая аллергия почти всегда развивается таким образом.

В некоторых случаях у взрослых проходят аллергии, наблюдавшиеся в детском возрасте. Но если недуг проявился уже только во взрослом возрасте, избавиться от него очень трудно. Аллергический насморк (специалисты называют это состояние ринит) или сенная лихорадка наблюдается у 1 человека из 10 и часто

является наследственным. Люди с другими аллергическими заболеваниями, например с бронхиальной астмой или экземой, также часто страдают от аллергического насморка. Такие аллергии чаще наблюдаются у женщин, чем у мужчин. При аллергическом насморке могут появиться следующие симптомы: зуд в глазах, в горле, в носу и на нёбе, чиханье, а также заложенный нос, слезящиеся глаза, слизистые выделения из носа, конъюнктивит (покраснение и боль в глазах). В тяжёлых случаях аллерги-



ческий насморк может вызвать приступ астмы (у людей, страдающих от астмы) и/или экзему.

Причины возникновения аллергии

У некоторых людей иммунная система остро реагирует на определённые вещества (аллергены), вырабатывая различные химические вещества. Одно из них, гистамин, вызывает аллергические симптомы. Реакция организма может возникать при вдыхании, кожном контакте, введении аллергена или приёме его в пищу. Аллергенами могут быть шерсть животных, пух, пыль, пищевые продукты, косметика, лекарственные средства, пыльца, сигаретный дым.

Симптомы аллергии

Аллергическая реакция может проявляться на разных частях тела, а симптомы могут наблюдаться от нескольких минут до нескольких дней.

Верхние дыхательные пути: сенная лихорадка, астма; покрасневшие, слезящиеся глаза; боль и воспаление суставов; крапивница, экзема; диарея, рвота, расстройства желудка.

Осложнения

Среди проявлений болезни, грозящих осложнениями – анафилактический шок (тяжелая аллергическая реакция); затруднённое или свистящее дыхание; учащённый пульс; холодный пот; липкая кожа; крапивница; желудочные спазмы; головокружения; тошнота; коллапс (острая сосудистая недостаточность); судороги.

При отсутствии медицинской помощи тяжёлая аллергия может привести к летальному исходу.

Первая помощь

Лёгкие аллергические реакции могут вызывать насморк, слезящиеся глаза и другие симптомы, напоминающие простудные. Также может появиться небольшая сыпь. Если вы часто отмечаете у себя или своих близких такие реакции, то следует обратиться к врачу.

Помните, что в случае анафилактического шока, аллергия влияет на весь организм в целом. Он может произойти в течение 15 минут после приёма аллергена, поэтому необходимо принимать срочные меры (следует вызвать скорую помощь).

Желательно избегать продуктов питания, лекарств и других веществ, на которые когда-либо была аллергия. О ней должно быть известно друзьям, родственникам и коллегам. Всегда сообщайте врачам (включая стоматологов, косметологов и т.д.) обо всех аллергических реакциях, особенно на лекарственные препараты. Это касается как рецептурных, так и безрецептурных средств. Прежде чем принимать любое лекарство, внимательно ознакомьтесь с упаковкой и инструкцией.

При лёгких формах аллергического насморка используйте противозачаточные капли и спреи для снятия симптомов. Если аллергия вызвана лекарственным препаратом, немедленно прекратите его применение и проконсультируйтесь с врачом.

Принимайте антигистаминные препараты (средства от аллергии), назна-

ченные врачом. При приеме таблеток и сиропов, а также инъекциях, обладающих седативным эффектом, избегайте вождения автомобиля и управления механизмами, т.к. они могут вызывать сонливость. Однако сегодня существует ряд антигистаминных препаратов, не обладающих седативным эффектом. При аллергических реакциях на коже для снятия раздражения используйте в местах высыпаний противозудный крем или лосьон.

Лечение

Врач должен исключить возможность других заболеваний, а также провести тесты на выявление аллергена и прописать антигистаминные препараты и, если это необходимо, стероиды. Если аллерген определен, но контакт с ним неизбежен, доктор

должен ввести специальную вакцину для профилактики и лечения аллергии.

Также специалист может рекомендовать специальную диету для пациентов, страдающих от пищевой аллергии.

Профилактические меры

Постарайтесь определить вещества, вызывающие аллергию, и всегда их избегать. Следите за тем, чтобы в доме не скапливались пыль, пух, регулярно проводите влажную уборку, в период цветения/пыления растений закрывайте окна и форточки. Когда вы подметаете или пылесосите, выбиваете пыль из мебели, меняете постельное белье, работаете с химикатами и при любых других контактах с запыленными предметами, за-

крывайте нос (используйте марлевую повязку или маску). При аллергии на домашних животных не держите их в своем доме.

Если есть аллергия на медицинские препараты, больному обязательно всегда иметь при себе специальную карточку, где указано, какие именно лекарства вызывают проявление таких реакций. В таком случае, даже если человек без сознания или не может вспомнить название препарата, он будет застрахован от введения аллергена. Если это тяжелые формы заболевания, необходимо поставить в известность об этом семью и коллег, не забывая сообщать об этом врачам.

Марина ЮДИНЦЕВА,
пульмонолог

12 фактов об аллергии

Несправедливо обвиненные розы, стресс как повод для чихания, кошки-победители и опасные сырые томаты – несколько увлекательных фактов для тех, у кого нет аллергии на знания.

- Пыльца цветущих растений, вызывающих аллергию, может разлетаться на сотни километров вокруг, поднимаясь на высоту до двух километров. Так что подумайте дважды, прежде чем отказываться от приема антигистаминных средств на пляже, думая, что если вокруг только белоснежный песок и редкие пальмы, то вам повезло.
- Психологические стрессы могут обострять самые разные заболевания, а аллергическая астма – не исключение. Волнение делает наше дыхание более прерывистым и частым, что может вызывать астматическую реакцию. Но, удивительным образом подобную реакцию вызывает и безудержный смех, от которого можно закашляться. Так что – выбирайте золотую середину.
- Аллергия с человеком уже много тысяч лет. Так, например, первые случаи аллергической астмы описал в своих трудах еще Гиппократ, примерно в 540 году до н.э.
- Вечное противостояние между кошками и собаками – полностью за хвостатыми мурлыками. Случаи аллергии на кошек встречаются в два раза чаще, чем на гавкающих друзей человека.

- Если у вас аллергия на пыльцу березы, то вам стоит избегать сырых томатов. Ученые из Мюнхена проводили опыты с томатами, и выяснили, что они содержат максимально схожий тип аллергена, как и в случае с березками. Но есть и хорошая новость – вяленые томаты, а также те помидорки, которые мы запускаем в суп или томим в духовке, теряют плачевные для аллергиков свойства.
- Первый аллерген на домашних животных был идентифицирован всего около 30 лет назад, несмотря на то, что с животными человек взаимодействует (временами чихая и чешась) десятки тысяч лет. Кошачий аллерген под именем «Fel d 1» (сокращение от лат. *felis domesticus*) был опознан в 1991 году. Больше того, все кошачьи, с длинной шерстью или короткой, львы или тигры, все производят именно этот аллерген. Так что – не гладьте тигра в зоопарке.
- Считать, что аллергия проявляется чаще всего в детстве – не совсем верно, так как все зависит от вида аллергической реакции и конкретного заболевания. Согласно мировым исследованиям, больше половины зафиксированных случаев пищевой аллергии за последние 20 лет прояв-

лялись у людей, достигших среднего возраста.

- Аллергию на пыльцу долгие годы называли иначе – «розовой лихорадкой». Это было связано с тем, что врачи были убеждены – подобные реакции могут возникать только у представителей богатого сословия, которые часто нюхают розы.
- Аллергии взаимосвязаны. Например, если присутствует аллергия на пыльцу, то схожий аллерген может попасть в организм через продукты – абрикосы, черешню, нектарины и морковь. А вот при подтвержденной аллергии на траву следует избегать дынь, апельсинов, арбузов, картошки и арахиса. Однако, если все эти вкусняшки приготовить на огне – запечь, сварить, сделать джем или варенье, то аллерген не причинит вреда.
- Пылевые клещи, которые живут в квартирах и могут вызывать разные аллергические реакции, не насекомые, а арахниды. То есть ближайшие родственники жуков, пауков, а также креветок и лобстеров.
- Всего 8 типов продуктов ответственны за 90 процентов аллергических реакций: яйца, молоко, арахис, орехи, креветки, соя, пшеница и рыба. Будьте с ними предельно внимательными.
- Согласно исследованиям ВОЗ, число тех, кто подвержен астме, вызванной аллергией, приближается к 235 миллионам. Так что аллергия – это очень-очень серьезно.

	5		3		1	С	2	Н	3	А	4	Й	5	П	6	Е	7	Р		2		8	
9	10	11	5	3	9		11		10		3	12	3	13	3	2							
	13		3		14	15	11	6	16	10	17												
17	10	1	12	14	5		6		19		19	2	17	6	6	20							
	21		19		10	12	15	3	17	9	3		3		16								
13	19	2	12	3	4		7		11		2	3	9	11	10	2							
19		3		11		3	9	10	10	1		9		22		19							
2	6	15	11	19	18	6		3		9	3	1	3	12	19	9							
10		10		15		23	3	5	9	3		19		21		10							
13	10	7	9	10	16	24		7		14	12	10	5	19	1	12							
22		24		12		25	7	19	1	12		13		20		19							
12	7	6	5	6	12		10		9		26	3	7	3	10	2							
	27		10		10	28	1	12	7	6	11		6		7								
10	28	10	17	10	9		21		14		3	2	23	11	3	15							
	21		9		1	9	6	5	12	19	9		6		12								
5	19	9	14	11	19		7		9		10	1	12	7	10	15							
	9		5		2	10	9	17	3	14	2		10		7								

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
С	Н	А	Й	П	Е	Р									
17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32

Уважаемые читатели!

Продолжается подписка на газету

«Корейцы Узбекистана».

Подписной индекс издания -142,

оформить подписку можно

в представительствах

АК «Матбуот таркатувчи» и

в почтовых отделениях связи

Республики Узбекистан.

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЁТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМНЫХ ОБЪЯВЛЕНИЙ, КРОМЕ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ РУз				
Главный редактор: Владислав Хан Редактор: Наталья Шек Компьютерная вёрстка: Владислав Гилязетдинов	Лицензия № 1038 Издание зарегистрировано УзАПИ 03.10.2019 г. ISSN 2181-0621 Подписной индекс 142	Учредитель АККЦ РУз Объем 6 п/л фАЗ	АДРЕС РЕДАКЦИИ 100116, Ташкент, ул. Ахангаранское шоссе, 11 Телефон для справок: (71) 230-70-57	
		Тираж 1200 экз.	Присланные материалы не рецензируются и не возвращаются	
Газета отпечатана в типографии ООО «Kolorpak» Адрес: Ташкент, Юнус-Абадский район, 17-квартал, ул. Янги-шахар, дом 1а		Заказ № _____	Наш сайт: koryo-saram.ru E-mail: uz.koryoin@gmail.com	Подписано в печать: 12. 05. 2021 г.